



## Licencia de conducir A B Cuestionario Verdadero/Falso por tema

Quiz per patente di guida A B Quiz Vero / Falso per Argomento

Español-Italiano

### Responsabilidad Civil y Penal - Seguros

Responsabilità Civile e Penale - Assicurazioni

*A volte ci si espone a situazioni più rischiose di quelle che si è in grado di gestire*



**A veces te expones a situaciones más riesgosas de las que eres capaz de manejar**

*Bere un liquore ad alta gradazione alcolica permette di migliorare l'attenzione dopo circa 10 minuti dall'* **alto contenido alcohólico mejora la atención unos 10 minutos después de la ingestión**



*Chi è civilmente obbligato a risarcire i danni provocati da un sinistro stradale può accordarsi con il danneggiato circa il valore del risarcimento*



**Cualquiera que esté civilmente obligado a indemnizar los daños causados por un accidente de tráfico puede convenir con el perjudicado el valor de la indemnización.**

*Chi è civilmente obbligato a risarcire i danni provocati da un sinistro stradale può far riparare il proprio autoveicolo*



**Cualquier persona que esté civilmente obligada a pagar una indemnización por los daños causados por un accidente de tráfico puede hacer reparar su vehículo**

*Chi è civilmente obbligato a risarcire i danni provocati da un sinistro stradale può farsi assistere da un consulente d'infortunistica stradale*



**Cualquier persona que esté civilmente obligada a indemnizar los daños causados por un accidente de tráfico puede ser asistida por un asesor de accidentes de tráfico**

*Chi è civilmente obbligato a risarcire i danni provocati da un sinistro stradale può, in alternativa, chiedere che la propria patente di guida sia revocata*



**Cualquiera que esté civilmente obligado a indemnizar los daños causados por un accidente de tráfico puede, alternativamente, solicitar la revocación de su permiso de conducción.**

*Chi è civilmente obbligato a risarcire i danni provocati da un sinistro stradale si libera da ogni forma di responsabilità penale pagandone l'ammontare del danno*



**El que está civilmente obligado a indemnizar los daños causados por un accidente de tráfico queda libre de cualquier forma de responsabilidad penal pagando el importe de los daños**

Chi è civilmente obbligato a risarcire i danni provocati da un sinistro stradale si libera dall'obbligo se risarcisce il danneggiato

**El que civilmente está obligado a indemnizar los daños causados por un accidente de tráfico, queda liberado de la obligación si indemniza al perjudicado.**



Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale è in ogni caso assoggettato alla revoca della patente

**El que sea penal y civilmente responsable de un accidente de tráfico está sujeto en todo caso a la revocación de la licencia.**



Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale è sempre soggetto all'arresto preventivo

**Todo aquel que sea penal y civilmente responsable de un accidente de tráfico está siempre sujeto a prisión preventiva**



Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale è soggetto alle pene previste dal Codice Penale

**El que sea penal y civilmente responsable de un accidente de tráfico está sujeto a las sanciones previstas por el Código Penal**



Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale è tenuto al risarcimento dei danni

**Cualquier persona que sea penal y civilmente responsable de un accidente de tráfico está obligada a pagar daños y perjuicios**



Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale non è assoggettato alle sanzioni del codice della strada

**Quien sea penal y civilmente responsable de un accidente de tráfico no está sujeto a las sanciones del código de circulación**



Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale non può continuare a guidare veicoli della stessa categoria, ma solo di categoria inferiore

**El que sea penal y civilmente responsable de un accidente de tráfico no puede seguir conduciendo vehículos de la misma categoría, sino sólo de una categoría inferior.**



Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale può incorrere nella revisione della patente di guida

**Cualquier persona que sea penal y civilmente responsable de un accidente de tráfico puede hacer revisar su permiso de conducir**



Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale può incorrere nella revoca della patente di guida

**A todo aquel que sea responsable penal y civilmente de un accidente de tráfico se le puede revocar el permiso de conducir**



Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale può incorrere nella sospensione della patente di guida

**A toda persona que sea responsable penal y civilmente de un accidente de tráfico se le puede suspender el permiso de conducir**



Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale qualora abbia violato norme del Codice della strada è anche soggetto alle relative sanzioni

**El que sea penal y civilmente responsable de un accidente de tráfico si ha infringido las normas del Código de Circulación también está sujeto a las sanciones relativas.**



Con 0,5 grammi per litro di alcool nel sangue si riesce a concentrarsi meglio

**Con 0,5 gramos por litro de alcohol en sangre puedes concentrarte mejor**



*Concentrare la propria attenzione sulle indicazioni del navigatore satellitare può rappresentare un elemento di distrazione alla guida*

**Concentrar la atención en las indicaciones del navegador satelital puede representar un elemento de distracción durante la conducción**



*Distrarsi alla guida può causare incidenti stradali che possono comportare gravi conseguenze*

**Distraerse mientras se conduce puede provocar accidentes de tráfico que pueden acarrear graves consecuencias**



*Dopo la firma del contratto di assicurazione R.C.A. (responsabilità civile auto), l'impresa assicuratrice deve rilasciare al cliente il certificato di assicurazione*

**Tras la firma del contrato de seguro R.C.A. (responsabilidad civil auto), la compañía de seguros debe emitir al cliente el certificado de seguro**



*Dopo la firma del contratto di assicurazione R.C.A. (responsabilità civile auto), l'impresa assicuratrice deve rilasciare al cliente un elenco delle aut carrozzerie convenzionate, da contattare in caso d'incidente*

**Tras la firma del contrato de seguro R.C.A. (responsabilidad civil de automóviles), la compañía de seguros debe entregar al cliente una lista de talleres de carrocería autorizados, para ser contactado en caso de accidente**



*Dopo la firma del contratto di assicurazione R.C.A. (responsabilità civile auto), l'impresa assicuratrice deve rilasciare al cliente un libretto sulle nozioni di pronto soccorso*

**Tras la firma del contrato de seguro R.C.A. (responsabilidad civil auto), la compañía aseguradora debe entregar al cliente un cuadernillo sobre conceptos de primeros auxilios**



*Dopo la firma del contratto di assicurazione R.C.A. (responsabilità civile auto), l'impresa assicuratrice deve rilasciare al cliente un manuale su come evitare incidenti*

**Tras la firma del contrato de seguro R.C.A. (responsabilidad civil auto), la compañía de seguros debe entregar al cliente un manual sobre como evitar accidentes**



*Durante la guida il conducente deve prestare attenzione, sia a gli utenti che si trovano davanti al proprio veicolo, sia a coloro che si trovano ai bordi della strada*

**Durante la conducción, el conductor debe prestar atención, tanto a los usuarios que se encuentran delante de su vehículo como a los que se encuentran a un lado de la vía**



*Durante la guida, la percezione di un pericolo e la conseguente reazione del conducente non sono influenzate dalle condizioni ambientali*

**Durante la conducción, la percepción de un peligro y la consiguiente reacción del conductor no se ven influenciadas por las condiciones ambientales.**



*Durante la guida, la percezione di un pericolo e la conseguente reazione del conducente sono influenzate dalle condizioni ambientali*

**Al conducir, la percepción de un peligro y la consecuente reacción del conductor están influidas por las condiciones ambientales.**



*Durante la guida, qualora il conducente ritenga non vi sia pericolo imminente, può comporre un numero di telefono con il cellulare, senza fermarsi*

**Mientras conduce, si el conductor considera que no hay peligro inminente, puede marcar un número de teléfono con su teléfono móvil, sin detenerse**



*È vietato utilizzare il veicolo privo di copertura assicurativa sulle strade pubbliche*

**Está prohibido utilizar el vehículo sin cobertura de seguro en la vía pública**



*E' pericoloso, durante la guida, distogliere lo sguardo dalla strada, anche per pochi millisecondi*

**Es peligroso, mientras se conduce, desviar la vista de la carretera, aunque sea por unos milisegundos.**



*Gli specchi retrovisori devono essere regolati mentre il veicolo è in movimento*



**Los espejos retrovisores deben ajustarse mientras el vehículo está en movimiento.**

*I massimali della polizza di assicurazione R.C.A. (responsabilità civile auto ) aumentano ogni anno*



**Los techos de la R.C.A. la póliza de seguro (responsabilidad civil de automóviles) aumenta cada año**

*I massimali della polizza di assicurazione R.C.A. (responsabilità civile auto ) sono le somme di denaro che l'impresa assicuratrice riscuote ogni anno dal proprio cliente*



**Los topes de la póliza de seguro de R.C.A. (responsabilidad civil del automóvil) son las cantidades de dinero que la compañía de seguros cobra cada año a su cliente**

*I massimali della polizza di assicurazione R.C.A. (responsabilità civile auto) possono essere aumentati, a scelta del cliente, pagando una maggiore somma di denaro (premio assicurativo)*



**Los techos de la R.C.A. póliza de seguro (responsabilidad civil auto) se puede aumentar, a elección del cliente, mediante el pago de una suma mayor de dinero (prima de seguro)**

*I massimali della polizza di assicurazione R.C.A. (responsabilità civile auto) sono gli importi massimi che l'impresa assicuratrice si impegna a pagare, in caso di incidente*



**Los techos de la R.C.A. póliza de seguro (responsabilidad civil auto) son las cantidades máximas que la compañía de seguros se compromete a pagar, en caso de siniestro**

*I massimali della polizza di assicurazione R.C.A. (responsabilità civile auto) vengono restituiti al cliente alla fine dell'anno, se non si causano incidenti*



**Los techos de la R.C.A. póliza de seguro (responsabilidad civil del automóvil) se devuelven al cliente al final del año, si no se producen accidentes**

*I nostri sensi non riescono a cogliere tutti gli stimoli presenti nell'ambiente*



**Nuestros sentidos son incapaces de captar todos los estímulos presentes en el entorno.**

*I nostri sensi riescono a cogliere tutti gli stimoli presenti nell'ambiente*



**Nuestros sentidos son capaces de captar todos los estímulos presentes en el entorno.**

*I nostri sensi sono in grado di percepire stimoli di qualunque intensità*



**Nuestros sentidos son capaces de percibir estímulos de cualquier intensidad.**

*Il "fondo di garanzia per le vittime della strada" è un premio per chi non ha provocato incidenti*



**El "fondo de garantía de damnificados en carretera" es un premio para los que no han causado accidentes**

*Il "fondo di garanzia per le vittime della strada" è una convenzione facoltativa*



**El "fondo de garantía para los damnificados en la carretera" es un acuerdo facultativo**

*Il "fondo di garanzia per le vittime della strada" garantisce un vitalizio al conducente infortunato*



**El 'fondo de garantía de damnificados en carretera' garantiza una renta vitalicia al conductor accidentado**

*Il "fondo di garanzia per le vittime della strada" prevede il risarcimento dei danni arrecati alle persone da veicoli non coperti da assicurazione*



**El "fondo de garantía de víctimas de la carretera" prevé indemnizar los daños causados a personas por vehículos no cubiertos por el seguro**

*Il "fondo di garanzia per le vittime della strada" prevede il risarcimento dei danni arrecati alle persone da veicoli non identificati*



**El "fondo de garantía de víctimas de la carretera" indemniza los daños causados a personas por vehículos no identificados**

*Il "fondo di garanzia per le vittime della strada" risarcisce i danni arrecati dai conducenti minorenni*



**El 'Fondo de Garantía de Víctimas en la Carretera' indemniza los daños causados por conductores menores de edad**

*Il certificato di assicurazione obbligatoria deve essere sempre tenuto a bordo del veicolo*



**El certificado del seguro obligatorio debe llevarse siempre a bordo del vehículo**

*Il comportamento degli altri utenti della strada è influente per una guida sicura*



**El comportamiento de los demás usuarios de la vía no influye en la conducción segura**

*Il conducente che intende passare per primo in un incrocio deve sopraggiungervi più velocemente*



**El conductor que pretende pasar primero por una intersección debe llegar más rápido**

*Il conducente deve accogliere gli inviti dei passeggeri a guidare più velocemente*



**El conductor debe aceptar las solicitudes de los pasajeros para conducir más rápido.**

*Il conducente deve concentrarsi prevalentemente sul tratto di strada non superiore a tre metri antistante il suo veicolo*



**El conductor debe concentrarse principalmente en el tramo de carretera que no exceda los tres metros por delante de su vehículo.**

*Il conducente non deve mai sopravvalutare la propria abilità di guida*



**El conductor nunca debe sobrestimar su capacidad de conducción.**

*Il conducente può distogliere lo sguardo dalla strada quando ritiene che non ci sia pericolo imminente di incidente*



**El conductor puede apartar la vista de la carretera cuando cree que no hay peligro inminente de accidente**

*Il conducente può non tenere conto del comportamento degli altri utenti della strada, se questi ultimi non rispettano le regole del codice della strada*



**El conductor puede ignorar el comportamiento de otros usuarios de la vía si estos últimos no cumplen con las normas de tránsito.**

*Il divieto di sorpasso può non essere osservato se si è in coda dietro a un veicolo lento da più di 10 minuti e si ritiene di poter sorpassare senza pericoli*



**La prohibición de adelantar puede no ser observada si ha estado en una cola detrás de un vehículo lento durante más de 10 minutos y cree que puede adelantar sin peligro.**

*Il risarcimento diretto è escluso se nel sinistro è coinvolto un motociclo*



**Se excluye la compensación directa si una motocicleta está involucrada en el accidente**

*Il risarcimento diretto nei sinistri stradali si applica se vi sono danni al veicolo e lesioni di lieve entità al conducente*



**La indemnización directa en accidentes de tráfico se aplica si hay daños en el vehículo y lesiones leves en el conductor.**

*Il rispetto della posizione sulla carreggiata è una norma secondaria che può, se del caso, non essere osservata*



**Respetar la posición en la calzada es una regla secundaria que, llegado el caso, puede no ser observada**

*Il rispetto delle norme di circolazione è importante per gli utenti deboli, ma non per i conducenti degli autoveicoli*



**El cumplimiento de las normas de tráfico es importante para los usuarios débiles, pero no para los conductores de automóviles.**

*Il rispetto delle norme di circolazione è importante quando il traffico è molto intenso, ma non quando si è in condizioni di circolazione scorrevole*



**El cumplimiento de las normas de tránsito es importante cuando el tráfico es muy intenso, pero no cuando el tráfico se mueve sin problemas.**

*Il rispetto delle norme di circolazione è importante solo se la loro violazione comporta una sanzione economica elevata*



**El cumplimiento de las normas de tráfico solo es importante si su infracción da lugar a una sanción económica elevada**

*Il rispetto delle norme di circolazione permette di limitare i rischi connessi alla guida di tutti i veicoli, sia di quelli a motore, sia di quelli che ne sono privi*



**El cumplimiento de las normas de circulación permite limitar los riesgos asociados a la conducción de todos los vehículos, tanto motorizados como no motorizados**

*Il rispetto delle norme permette di limitare l'intralcio alla circolazione*



**El cumplimiento de las normas permite limitar la obstrucción al tráfico**

*Impostare il navigatore satellitare mentre si guida riduce l'attenzione alla strada*



**Configurar el navegador por satélite mientras conduce reduce su atención a la carretera**

*In caso di sinistro con danni al veicolo, la richiesta di risarcimento diretto deve essere obbligatoriamente corredata di fotografie*



**En caso de accidente con daños en el vehículo, la solicitud de indemnización directa deberá ir necesariamente acompañada de fotografías.**

*In condizioni di traffico intenso lo stress può aiutare il conducente a mantenersi vigile*



**En condiciones de mucho tráfico, el estrés puede ayudar al conductor a mantenerse alerta**

*In prossimità di un incrocio un conducente può arrestarsi e, mentre attende il passaggio di altri veicoli, può inviare un rapido messaggio con il cellulare*



**Al acercarse a una intersección, un conductor puede detenerse y, mientras espera que pasen otros vehículos, puede enviar un mensaje rápido con su teléfono móvil**

L'ansia può ridurre la capacità di prestare attenzione ai pericoli



**La ansiedad puede reducir su capacidad de prestar atención a los peligros**

L'assicurazione obbligatoria copre i danni subiti solo da terzi trasportati sui taxi



**El seguro obligatorio solo cubre los daños sufridos por terceros transportados en taxis**

L'assicurazione obbligatoria RCA copre i danni subiti da persone e/o cose che si trovano in aree pubbliche o aperte al pubblico



**El seguro RCA obligatorio cubre daños a personas y/o cosas que se encuentren en lugares públicos o abiertos al público**

L'assicurazione obbligatoria RCA copre i danni subiti dai terzi trasportati se il veicolo è autorizzato al trasporto di persone



**El seguro RCA obligatorio cubre los daños que sufran los terceros transportados si el vehículo está autorizado para el transporte de personas**

L'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.) copre anche la responsabilità penale in base al premio pagato



**El seguro de responsabilidad civil (R.C.A.) también cubre la responsabilidad penal en función de la prima pagada**

L'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.) copre anche le sanzioni amministrative pecuniarie, previste dal codice della strada



**El seguro de responsabilidad civil del automóvil (R.C.A.) cubre también las sanciones administrativas pecuniarias, previstas por el código de circulación**

L'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.) copre ogni danno causato, anche se superiore al massimale stabilito



**El seguro de responsabilidad civil de automóviles (R.C.A.) cubre cualquier daño causado, aunque supere el límite establecido**

L'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.) copre solo i danni arrecati alle persone, perché per i danni alle cose occorre un altro tipo di contratto



**El seguro de responsabilidad civil de automóviles (R.C.A.) solo cubre los daños causados a las personas, ya que para los daños a la propiedad se requiere otro tipo de contrato**

L'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.) copre solo la responsabilità del conducente, ma non quella del proprietario del veicolo



**El seguro de responsabilidad civil de automóviles (RCA) solo cubre la responsabilidad del conductor, pero no la del propietario del vehículo.**

L'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.) è obbligatoria per legge



**El seguro de responsabilidad civil del automóvil (R.C.A.) es obligatorio por ley**

L'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.) è valida anche per gli incidenti avvenuti nei Paesi dell'Unione Europea



**El seguro de responsabilidad civil de automóviles (R.C.A.) también es válido para accidentes ocurridos en países de la Unión Europea**

L'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.), obbligatoria per legge, comprende il risarcimento dei danni provocati dal veicolo, purché guidato dal proprietario



**El seguro de responsabilidad civil del automóvil (RCA), obligatorio por ley, incluye la indemnización de los daños causados por el vehículo, siempre que sea conducido por su propietario**

*L'attenzione alla guida diminuisce quando si è affaticati*



**El estado de alerta al conducir disminuye cuando se está fatigado**

*L'attenzione alla guida è importante solo quando si compiono manovre pericolose quali, ad esempio, un sorpasso*



**La atención al volante solo es importante cuando se realizan maniobras peligrosas, como adelantamientos, por ejemplo.**

*L'udito non è un senso importante quando si guida*



**La audición no es un sentido importante al conducir**

*La cifra minima dei massimali della polizza di assicurazione R.C.A. (responsabilità civile auto) viene stabilita dalla legge*



**El monto mínimo de los topes de la póliza de seguro RCA (responsabilidad civil auto) está establecido por ley**

*La distrazione durante la guida è una delle principali cause di incidenti stradali*



**La distracción al volante es una de las principales causas de accidentes de tráfico**

*La formula assicurativa "bonus malus" non si applica per i motocicli*



**La fórmula del seguro "bonus malus" no se aplica a las motocicletas**

*La polizza assicurativa contro il rischio di furto o incendio garantisce una rendita vitalizia al proprietario del veicolo, nel caso in cui venga rubato o prenda fuoco*



**La póliza de seguro contra riesgo de robo o incendio garantiza una renta vitalicia al propietario del vehículo, en caso de robo o incendio**

*La presenza di passeggeri che schiamazzano a bordo del veicolo può influenzare la concentrazione del conducente*



**La presencia de pasajeros ruidosos en el vehículo puede afectar la concentración del conductor**

*La procedura di risarcimento diretto non è applicabile se vi sono più di due veicoli coinvolti*



**El procedimiento de compensación directa no es aplicable si hay más de dos vehículos involucrados**

*La quantità di attenzione che si può prestare alla strada mentre si guida è illimitata*



**La cantidad de atención que puede prestar a la carretera mientras conduce es ilimitada**

*La responsabilità civile connessa al sinistro stradale consiste nell'obbligo di risarcire i danni causati sia alle persone che alle cose*



**La responsabilidad civil derivada del accidente de tráfico consiste en la obligación de indemnizar los daños causados tanto a las personas como a las cosas.**

*La responsabilità civile connessa al sinistro stradale è aggravata dalla mancata copertura assicurativa*



**La responsabilidad civil derivada del accidente de tráfico se ve agravada por la falta de cobertura del seguro**



La responsabilità civile connessa al sinistro stradale è basata sul principio che ogni danno causato deve essere risarcito



**La responsabilidad civil relacionada con el accidente de tráfico se basa en el principio de que los daños causados deben ser indemnizados**

La responsabilità civile connessa al sinistro stradale è esclusa in caso di morte del danneggiato



**Se excluye la responsabilidad civil derivada del accidente de tráfico en caso de fallecimiento del perjudicado.**

La responsabilità civile connessa al sinistro stradale è esclusa per danni di lieve entità



**Se excluye la responsabilidad civil relacionada con el accidente de tráfico por daños menores.**

La responsabilità civile connessa al sinistro stradale è indipendente dalla responsabilità penale e dalla responsabilità amministrativa



**La responsabilidad civil relacionada con el accidente de tráfico es independiente de la responsabilidad penal y administrativa**

La responsabilità civile connessa al sinistro stradale grava sul proprietario e sul conducente del veicolo



**La responsabilidad civil asociada al accidente de tráfico recae en el propietario y conductor del vehículo**

La responsabilità civile connessa al sinistro stradale grava sull'impresa assicuratrice anche per danni superiori ai massimali



**La responsabilidad civil relacionada con el accidente de tráfico recae sobre la compañía de seguros también por los daños que excedan los límites máximos**

La responsabilità civile connessa al sinistro stradale obbliga il responsabile al risarcimento del danno



**La responsabilidad civil relacionada con el accidente de tráfico obliga al responsable a indemnizar los daños**

La responsabilità civile connessa al sinistro stradale si limita al risarcimento dei danni alle sole cose



**La responsabilidad civil asociada al accidente de tráfico se limita únicamente a la indemnización por daños a la propiedad.**

La responsabilità penale connessa al sinistro stradale è esclusa ogni qualvolta ci sia stato il risarcimento del danno



**Se excluye la responsabilidad penal relacionada con el accidente de tráfico siempre que haya habido indemnización de daños y perjuicios.**

La responsabilità penale connessa al sinistro stradale è esclusa qualora intervenga l'impresa di assicurazione che risarcisca adeguatamente il danneggiato



**Se excluye la responsabilidad penal relacionada con el accidente de tráfico si la compañía de seguros interviene e indemniza adecuadamente al perjudicado.**

La responsabilità penale connessa al sinistro stradale è esclusa quando il fatto dipende da causa di forza maggiore



**Se excluye la responsabilidad penal relacionada con el accidente de tráfico cuando el hecho dependa de fuerza mayor.**

La responsabilità penale connessa al sinistro stradale è esclusa quando il fatto non sia considerato un reato



**Se excluye la responsabilidad penal relacionada con el accidente de tráfico cuando el hecho no tenga la consideración de delito**

*La responsabilità penale connessa al sinistro stradale è esclusa quando si sia prestato soccorso alla vittima*

**Se excluye la responsabilidad penal relacionada con el accidente de tráfico cuando se ha prestado asistencia a la víctima.**



*La responsabilità penale connessa al sinistro stradale è esclusa quando vi siano danni involontari alle sole cose*

**La responsabilità penale connessa al sinistro stradale è esclusa quando vi siano danni involontari alle sole cose**



*La responsabilità penale connessa al sinistro stradale sorge allorché vengano violate norme contemplate dal Codice Penale*

**La responsabilidad penal relacionada con el accidente de tráfico surge cuando se infringen las normas contempladas en el Código Penal.**



*La responsabilità penale connessa al sinistro stradale sorge anche in caso di omicidio colposo*

**La responsabilidad penal relacionada con un accidente de tráfico también surge en caso de homicidio**



*La responsabilità penale connessa al sinistro stradale sorge in ogni caso in cui sia violato il Codice della strada*

**La responsabilidad penal relacionada con el accidente de tráfico nace en cualquier caso en el que se viola el Código de Circulación**



*La responsabilità penale connessa al sinistro stradale sorge in tutti i casi di danni alle persone o alle cose*

**La responsabilidad penal relacionada con el accidente de tráfico surge en todos los casos de daños a personas o cosas**



*La responsabilità penale connessa al sinistro stradale sorge nei confronti del proprietario del veicolo se il conducente non è stato identificato*

**La responsabilidad penal relacionada con el accidente de tráfico nace contra el propietario del vehículo si el conductor no ha sido identificado**



*La responsabilità penale connessa al sinistro stradale sorge qualora esso provochi lesioni gravi a persone*

**La responsabilidad penal asociada a un accidente de tráfico surge cuando éste causa lesiones graves a las personas**



*La responsabilità penale connessa al sinistro stradale sorge quando il veicolo vada completamente distrutto*

**La responsabilidad penal relacionada con el accidente de tráfico surge cuando el vehículo queda completamente destruido**



*La responsabilità per danni connessi alla circolazione dei veicoli è a carico conducente del veicolo, se si tratta di responsabilità penale*

**La responsabilidad por los daños relacionados con la circulación de vehículos es del conductor del vehículo, si se trata de responsabilidad penal.**



*La responsabilità per danni connessi alla circolazione dei veicoli è a carico del conducente e del proprietario del veicolo, se si tratta di responsabilità civile*

**La responsabilidad por los daños relacionados con la circulación de vehículos es del conductor y del propietario del vehículo, si se trata de responsabilidad civil.**



*La responsabilità per danni connessi alla circolazione dei veicoli è a carico del proprietario del veicolo, se si tratta di responsabilità penale*

**La responsabilidad por los daños relacionados con la circulación de vehículos recae en el propietario del vehículo, si se trata de responsabilidad penal**



*La responsabilità per danni connessi alla circolazione dei veicoli è a carico solo del conducente del veicolo se ci sono stati danni alle cose*

**La responsabilidad por los daños relacionados con la circulación de los vehículos sólo la asume el conductor del vehículo si ha habido daños en las cosas**



*La responsabilità per danni connessi alla circolazione dei veicoli non è a carico del proprietario del veicolo se prova che la circolazione è avvenuta contro la sua volontà*

**La responsabilidad por los daños relacionados con la circulación de vehículos no corre a cargo del propietario del vehículo si prueba que la circulación se realizó contra su voluntad.**



*Le emozioni influenzano la nostra attenzione*

**Las emociones influyen en nuestra atención**



*Le norme di circolazione sono stabilite per garantire una maggior sicurezza di guida per tutti gli utenti della strada*

**Se establecen normas de circulación para garantizar una mayor seguridad en la conducción para todos los usuarios de la carretera**



*Le polizze assicurative contro il rischio d'incendio del veicolo coprono, normalmente solo i danni causati da incendi dolosi (intenzionali) e non quelli provocati da incendi accidentali (casuali)*

**Las pólizas de seguro contra el riesgo de incendio del vehículo normalmente solo cubren los daños provocados por un incendio provocado (intencional) y no los provocados por un incendio accidental (aleatorio)**



*Le polizze assicurative stipulate di solito per coprire i danni da furto, incendio, atti vandalici, eventi naturali o danni al proprio veicolo (polizza kasko) non sono obbligatorie*

**Pólizas de seguro contratadas generalmente para cubrir daños por robo, incendio, vandalismo, eventos naturales o daños a su vehículo (política kasko) no son obligatorios**



*Lo specchio retrovisore posto sul lato destro del veicolo deve essere utilizzato solo da conducenti esperti*

**El espejo retrovisor ubicado en el lado derecho del vehículo solo debe ser utilizado por conductores experimentados.**



*Mentre il veicolo è in marcia, il conducente può programmare il navigatore in qualsiasi momento*

**Mientras el vehículo está en movimiento, el conductor puede programar el navegador en cualquier momento**



*Nel caso in cui il veicolo venga rubato in uno Stato estero, per poter attivare l'assicurazione bisogna ripetere la denuncia nello Stato italiano*

**En el caso de que el vehículo sea sustraído en un estado extranjero, para activar el seguro, se debe repetir el reporte en el estado italiano**



*Nell'assicurazione rc auto (R.C.A.), il contratto con il "bonus malus" formula prevede una variazione annuale del premio assicurativo, in base al numero di incidenti causati*

**En el seguro de responsabilidad civil de automóviles (R.C.A.), el contrato con la fórmula "bonus malus" prevé una variación anual de la prima del seguro, en función del número de accidentes causados**



*Nell'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.), il contratto con la formula "bonus malus" viene automaticamente annullato se si provocano più di due incidenti*

**Nell'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.), il contratto con la formula "bonus malus" viene automaticamente annullato se si provocano più di due incidenti**



*Nell'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.), il contratto con la formula "bonus malus" viene stabilito dal giudice*

**Nell'assicurazione per la responsabilità civile auto (R.C.A.), il contratto con la formula "bonus malus" viene stabilito dal giudice**



*Nella polizza assicurativa contro il rischio di furto o incendio, il risarcimento dovuto non può essere superiore al valore che il veicolo aveva al momento in cui è stato rubato o ha preso fuoco*

**En la póliza de seguro contra riesgo de robo o incendio, la indemnización adeudada no puede ser superior al valor que tenía el vehículo en el momento del robo o incendio.**



*Parlare animosamente con altre persone a bordo del veicolo può influenzare negativamente il comportamento di guida*

**Hablar audazmente con otras personas en el vehículo puede afectar negativamente el comportamiento de conducción.**



*Per poter stipulare una polizza assicurativa contro il rischio d'incendio occorre che il veicolo sia munito di apposito meccanismo staccabatteria automatico*

**Para contratar un seguro contra el riesgo de incendio, el vehículo debe estar equipado con un mecanismo especial de cambio automático de batería.**



*Per poter stipulare una polizza assicurativa contro il rischio di furto, occorre che il veicolo sia dotato di antifurto*

**Para contratar un seguro contra el riesgo de robo, el vehículo debe estar equipado con un dispositivo antirrobo**



*Per prevenire il rischio di incidenti, il conducente dovrà valutare attentamente il comportamento degli altri utenti della strada*

**Para prevenir el riesgo de un accidente, el conductor debe evaluar cuidadosamente el comportamiento de los demás usuarios de la vía.**



*Quando l'assicurazione per la responsabilità civile auto è scaduta di validità è possibile continuare ad usare il veicolo, solo se si è disposti a pagare personalmente gli eventuali danni arrecati*

**Cuando el seguro de responsabilidad civil del automóvil haya expirado, puede continuar usando el vehículo, solo si está dispuesto a pagar los daños causados por usted mismo.**



*Quando l'assicurazione per la responsabilità civile auto è scaduta di validità è possibile lasciare il veicolo in sosta sulle strade pubbliche*

**Cuando el seguro de responsabilidad civil del automóvil ha expirado, es posible dejar el vehículo estacionado en la vía pública**



*Quando l'assicurazione per la responsabilità civile auto è scaduta di validità si incorre in una sanzione se si circola o si lascia in sosta il veicolo sulle strade pubbliche*

**Cuando el seguro de responsabilidad civil del automóvil ha expirado, incurres en una multa si conduces o dejas tu vehículo estacionado en la vía pública**



*Quando l'assicurazione per la responsabilità civile auto è scaduta di validità si può continuare a usare il veicolo solo per brevi tragitti*

**Cuando el seguro de responsabilidad civil del automóvil haya expirado, puede continuar usando el vehículo solo para viajes cortos**



*Quando l'assicurazione per la responsabilità civile auto è scaduta di validità si può incorrere nella confisca del veicolo*

**Cuando el seguro de responsabilidad civil del motor ha vencido, el vehículo puede ser confiscado**



*Quando l'assicurazione per la responsabilità civile auto è scaduta di validità si può utilizzare il veicolo solo sul territorio italiano*

**Cuando el seguro de responsabilidad civil del automóvil ha expirado, el vehículo solo puede utilizarse en territorio italiano.**



*Quando l'assicurazione per la responsabilità civile auto è scaduta di validità, il veicolo deve essere sottoposto a collaudo tecnico prima di essere rimesso in circolazione*

**Cuando el seguro de responsabilidad civil del automóvil ha expirado, el vehículo debe someterse a pruebas técnicas antes de volver a ponerlo en circulación.**



*Quando si attraversa un incrocio è necessario mantenere la massima concentrazione alla guida*

**Al cruzar una intersección, debe mantener toda su concentración conduciendo**



*Quando si è alla guida, la capacità di attenzione può essere influenzata anche dall'ascolto di musica a volume molto alto*

**Al conducir, escuchar música muy alta también puede afectar su capacidad de atención.**



*Se non si è certi di attraversare in tutta sicurezza un incrocio, è necessario arrestarsi ed aspettare che transitino tutti i veicoli con cui vi può essere un pericolo di collisione*

**Si no está seguro de cruzar un cruce con total seguridad, debe detenerse y esperar a que pasen todos los vehículos con los que pueda haber peligro de colisión.**



*Se si è in stato di ebbrezza lieve, si riesce a guidare comunque in sicurezza*

**Si está levemente intoxicado, aún puede conducir con seguridad**



*Si può "allenare" l'attenzione alla guida*

**La atención a la conducción se puede "entrenar"**



*Sintonizzare manualmente la tua autoradio non significa perdere l'attenzione sulla strada, perché è un compito a cui sei abituato.*

**Sintonizar manualmente la radio de tu coche no significa perder la atención en la carretera, porque es una tarea a la que estás acostumbrado**



*Un conducente deve considerare che non sempre è in grado di valutare correttamente le proprie capacità di guida*

**Un conductor debe tener en cuenta que no siempre es capaz de evaluar correctamente sus habilidades de conducción**



*Un conducente deve sempre sottostimare le situazioni di pericolo per non farsi travolgere dall'ansia durante la guida*

**Un conductor siempre debe subestimar las situaciones peligrosas para no sentirse abrumado por la ansiedad mientras conduce.**



*Utilizzare il cellulare alla guida è pericoloso perché riduce l'attenzione alla strada*

**Usar un teléfono celular mientras se conduce es peligroso porque reduce su atención en la carretera**



*Utilizzare il cellulare alla guida, anche se con impianto viva-voce, può ridurre l'attenzione alla strada*

**El uso de un teléfono móvil mientras conduce, incluso si tiene un sistema de manos libres, puede reducir su atención en la carretera**



<https://scuolavideo.com>